

COLLOQUE INTERNATIONAL

EA 1340-GEO
**Groupe d'études orientales,
slaves et néo-helléniques**

**Département d'études
néo-helléniques**

ÉTYMOLOGIES POPULAIRES, SAVANTES ET PSEUDO-SAVANTES

**jeudi 10 et vendredi 11
mars 2016**

Université de Strasbourg
Salle Guy Ourisson, Institut Le Bel
4, rue Blaise Pascal
67000 Strasbourg

PROGRAMME DU COLLOQUE

JEUDI 10 MARS 2016

- 13h30-14h Accueil des participants**
Ouverture du colloque
Irini Tsamadou-Jacobberger
Directrice du Groupe d'études orientales, slaves et néo-helléniques,
EA 1340-GEO
- 14h-14h45 Conférence inaugurale**
Patrick Sériot, Université de Lausanne
L'étymologie, entre recherche du sens vrai et l'art du calembour
- 14h45-15h Pause**

SESSION 1

Modérateur : Anna Anastassiadis-Syméonidis

- 15h-15h30 Christian Abry, Le Monde Alpin et Rhodanien (Musée Dauphinois)**
Marie-Agnès Cathiard, Université Stendhal-Grenoble III
Matteo Rivoira, Université de Turin
Étymologies « naïves » ou intuitives : contre-intuitives vs sur-intuitives
- 15h30-16h Aikaterini Polymerou-Kamilaki, Centre de Recherches du Folklore Hellénique de l'Académie d'Athènes**
Evangelos Karamanes, Centre de Recherches du Folklore Hellénique de l'Académie d'Athènes
Aspects du calendrier grec : étymologies populaires des noms qui définissent le temps
- 16h-16h30 Stamatis Zochios, Université de Strasbourg**
Ethnocentrisme et étymologie savante : le cas des folkloristes du XIX^e siècle
- 16h30-17h Pause**

SESSION 2

Modérateur : Evangelos Karamanes

- 17h-17h30 Claudine Fréchet, Université Catholique de Lyon**
Jean-Pierre Gerfaud, Université Catholique de Lyon
Microtoponymes et étymologie populaire à partir de quelques collectes effectuées dans l'Ain (Champdor, Champromier, Cuisiat)
- 17h30-18h Katerina Melissinou, Université d'Athènes**
La corporéité du monde : usages de la racine thym- (θυμ-) dans une société agro-pastorale grecque
- 18h-18h30 Galina Kabakova, Université Paris - Sorbonne**
Étiologie ou étymologie : étymologie populaire comme procédé narratif

PROGRAMME DU COLLOQUE

VENDREDI 11 MARS 2016

SESSION 1

Modérateur : Patrick Sériot

- 9h30-10h** **Anna Anastassiadis-Syméonidis**, Université Aristote de Thessalonique
Assimakis Fliatouras, Université de Patras
L'étymologie populaire comme mécanisme de changement linguistique
- 10h-10h30** **Stefano Vicari**, Université degli Studi di Genova
Recourir à l'étymologie dans les discours méta-linguistiques ordinaires : marques et fonctions discursives
- 10h30-11h** **Stamatis Béis**, Académie d'Athènes
Olga Patéraki-Chatziantoniou, Université Ouverte Hellénique
Récente évolution de l'étymologie pseudo-savante en grec moderne et représentations sociales
- 11h-11h30** **Pause**

SESSION 2

Modérateur : Christian Abry

- 11h30-12h** **Laurence Arrighi**, Université de Moncton
Émilie Urbain, Université de Moncton
De l'étymologie comme argument de légitimation d'un vernaculaire : l'exemple du discours érudit en Acadie
- 12h-12h30** **Petros Diatsentos**, Université d'Aix-Marseille
Lexicographie dialectale et étymologie dans la seconde moitié du XIX^e siècle : la réhabilitation des vernaculaires du grec moderne
- 12h30-13h** **Maria Zerva**, Université de Strasbourg
L'étymologie vue par les linguistes
- 13h-14h30** **Pause déjeuner**

SESSION 3

Modérateur : Martine Breuillot

- 14h30-15h** **Mathilde Fontanet**, Université de Genève
Les jeux d'étymologie en traduction
- 15h-15h30** **Andreas Romeborn**, Université de Göteborg
Pratiques étymologiques chez Francis Ponge
- 15h30-16h** **Eva Cottin**, Université de Strasbourg
Découverte, apprivoisement et création : l'étymologie populaire en question chez Raymond Queneau
- 16h-16h30** **Hélène George Nobellis**, Université de Strasbourg
Les étymologies pseudo-savantes dans le De honestate voluptate et valetudine de Platina
- 16h30-17h** **Clôture du colloque**



UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

GEO

Groupe d'études orientales,
 slaves et néo-helléniques
 EA1340

Faculté
**des langues et des
cultures étrangères**

Département d'études néo-
helléniques